

## WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE, rok A ASCENSION DE NOTRE SEIGNEUR

### COMMENCEMENT DU LIVRE DES ACTES DES APÔTRES (Ac 1, 1-11)

Mon cher Théophile, dans mon premier livre j'ai parlé de tout ce que Jésus a fait et enseigné depuis le commencement, jusqu'au jour où il fut enlevé au ciel après avoir, dans l'Esprit Saint, donné ses instructions aux Apôtres qu'il avait choisis. C'est à eux qu'il s'était montré vivant après sa Passion: il leur en avait donné bien des preuves, puisque, pendant quarante jours, il leur était apparu, et leur avait parlé du royaume de Dieu. Au cours d'un repas qu'il prenait avec eux, il leur donna l'ordre de ne pas quitter Jérusalem, mais d'y attendre ce que le Père avait promis. Il leur disait: «C'est la promesse que vous avez entendue de ma bouche. Jean a baptisé avec de l'eau; mais vous, c'est dans l'Esprit Saint que vous serez baptisés d'ici quelques jours.» Réunis autour de lui, les Apôtres lui demandaient: «Seigneur, est-ce maintenant que tu vas rétablir la royauté en Israël?» Jésus leur répondit: «Il ne vous appartient pas de connaître les délais et les dates que le Père a fixés dans sa liberté souveraine. Mais vous allez recevoir une force, celle du Saint-Esprit, qui viendra sur vous. Alors vous serez mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre.» Après ces paroles, ils le virent s'élever et disparaître à leurs yeux dans une nuée. Et comme ils fixaient encore le ciel où Jésus s'en allait, voici que deux hommes en vêtements blancs se tenaient devant eux et disaient: «Galiléens, pourquoi restez-vous là à regarder vers le ciel? Jésus, qui a été enlevé du milieu de vous, reviendra de la même manière que vous l'avez vu s'en aller vers le ciel.»

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu!**

### **Psaume 46, 2-3, 6-7, 8-9** **DIEU MONTE PARI MI L'ACCLAMATION,** **LE SEIGNEUR AUX ÉCLATS DU COR**

*Tous les peuples, battez des mains,  
acclamez Dieu par vos cris de joie!  
Car le Seigneur est le Très-Haut, le redoutable,  
le grand roi sur toute la terre.*

*Dieu s'élève parmi les ovations,  
le Seigneur, aux éclats du cor.  
Sonnez pour notre Dieu, sonnez,  
sonnez pour notre roi, sonnez!*

*Car Dieu est le roi de la terre:  
que vos musiques l'annoncent!  
Il règne, Dieu, sur les païens,  
Dieu est assis sur son trône sacré.*

### **LECTURE DE LA LETTRE DE SAINT PAUL** **APÔTRE AUX ÉPHÉSIENS** **Ep 1, 17-23**

Frères, que le Dieu de notre Seigneur Jésus Christ, le Père dans sa gloire, vous donne un esprit de sagesse pour le découvrir et le connaître vraiment. Qu'il ouvre votre cœur à sa lumière, pour vous faire comprendre l'espérance que donne son appel, la gloire sans prix de l'héritage que vous partagez avec les fidèles, et la puissance infinie qu'il déploie pour nous, les croyants. C'est la force même, le pouvoir, la vigueur, qu'il a mis en œuvre dans le Christ quand il l'a ressuscité d'entre les morts et qu'il l'a fait asseoir à sa droite dans les cieux. Il l'a établi au-dessus de toutes les puissances et de tous les êtres qui nous dominent, quel que soit leur nom, aussi bien dans le monde présent que dans le monde à venir. Il lui a tout soumis et, le plaçant plus haut que tout, il a fait de lui la tête de l'Église qui est son corps, et l'Église est l'accomplissement total du Christ, lui que Dieu comble totalement de sa plénitude.

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu.**



### **CYTYANIE Z DZIEJÓWAPOSTOLSKICH** **Dz 1, 1-11**

Pierwszą książkę napisałem, Teofilu, o wszystkim, co Jezus czynił i nauczał od początku aż do dnia, w którym udzielił przez Ducha Świętego poleceń Apostołom, których sobie wybrał, a potem został wzięty do nieba. Im też po swojej męce dał wiele dowodów, że żyje: ukazywał się im przez czterdzieści dni i mówił o królestwie Bożym. A podczas wspólnego posiłku kazał im nie odchodzić z Jerozolimy, ale oczekiwać obietnicy Ojca. Mówił: "Słyszeliście o niej ode Mnie: Jan chrzczył wodą, ale wy wkrótce zostaniecie ochrzczeni Duchem Świętym". Zapytywali Go zebrani: "Panie, czy w tym czasie przywrócisz królestwo Izraela?". Odpowiedział im: "Nie wasza to rzecz znać czas i chwilę, które Ojciec ustalił swoją władzą, ale gdy Duch Święty zstąpi na was, otrzymacie Jego moc i będziecie moimi świadkami w Jerozolimie i w całej Judei, i w Samarii, i aż po krańce ziemi". Po tych słowach uniósł się w ich obecności w górę i obłok zabrał Go im sprzed oczu. Kiedy uporczywie wpatrywali się w Niego, jak wstępował do nieba, przystąpili do nich dwaj mężowie w białych szatach. I rzekli: "Mężowie z Galilei, dlaczego stoicie i wpatrujecie się w niebo? Ten Jezus, wzięty od was do nieba, przyjdzie tak samo, jak widzieliście Go wstępującego do nieba".

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki!**

### **PSALM RESPONSORYJNY, 47, 2-3, 6-7, 8-9** **PAN WŚRÓD NARODÓW WSTĘPUJE DO NIEBA**

*Wszystkie narody klaskajcie w dłonie,  
radosnym głosem wykrzykujcie Bogu,  
bo Pan Najwyższy, straszliwy,  
jest wielkim Królem nad całą ziemią.*

*Bóg wstępuje wśród radosnych okrzyków,  
Pan wstępuje przy dźwięku trąby.  
Śpiewajcie psalmy Bogu, śpiewajcie,  
śpiewajcie Królowi naszemu, śpiewajcie.*

*Gdyż Bóg jest Królem całej ziemi,  
hymn zaśpiewajcie!  
Bóg króluje nad narodami,  
Bóg zasiada na swym świętym tronie.*

### **CYTYANIE Z LISTU ŚWIĘTEGO PAWŁA** **APOSTOŁA DO EFEZJAN** **Ef 1, 17-23**

Bracia: Bóg Pana naszego Jezusa Chrystusa, Ojciec chwały, dał wam ducha mądrości i objawienia w głębszym poznawaniu Jego samego, to znaczy światłe oczy dla waszego serca, tak byście wiedzieli, czym jest nadzieja waszego powołania, czym bogactwo chwały Jego dziedzictwa wśród świętych i czym przemożny ogrom Jego mocy względem nas wierzących - na podstawie działania Jego potęgi i siły, z jaką dokonał dzieła w Chrystusie, gdy wskrzesił Go z martwych i posadził po swojej prawicy na wyżynach niebieskich, ponad wszelką zwierzchność i władzę, i mocą, i panowaniem, i ponad wszelkim innym imieniem wzywany nie tylko w tym wieku, ale i w przyszłym. I wszystko poddał pod Jego stopy, a Jego samego ustanowił nade wszystko Głową dla Kościoła, który jest Jego Ciałem, Pełnią Tego, który napełnia wszystko na wszelki sposób.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki!**

**ALLELUJA, ALLELUJA**  
**Idźcie i nauczajcie wszystkie narody,**  
**Ja jestem z wami przez wszystkie dni**  
**aż do skończenia świata.**  
**ALLELUJA, ALLELUJA**

**ALLÉLUIA. ALLÉLUIA.**  
*Le Seigneur s'élève parmi les ovations,  
il s'élève au plus haut des cieux.*  
**ALLÉLUIA.**

**+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON  
SAINT MATTHIEU** *Mt 28, 16-20*

Au temps de Pâques, les onze disciples s'en allèrent en Galilée, à la montagne où Jésus leur avait ordonné de se rendre. Quand ils le virent, ils se prosternèrent, mais certains eurent des doutes. Jésus s'approcha d'eux et leur adressa ces paroles : « Tout pouvoir m'a été donné au ciel et sur la terre. Allez donc ! De toutes les nations faites des disciples, baptisez-les au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit ; et apprenez-leur à garder tous les commandements que je vous ai donnés. Et moi, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin du monde. »

**Acclamons la Parole de Dieu.  
Louange à toi, Seigneur Jésus.**

**1** CHANT D'ENTRÉE:

(Na melodii : *Wesoły nam dzień dziś nastał...* )

**Pan Jezus w niebo wstępuje,**  
niech się lud wierny raduje,  
wesoło Bogu śpiewajmy,  
cześć winną Mu oddawajmy. Alleluja, Alleluja!  
Chrystus Pan wstąpił dnia tego,  
do Królestwa niebieskiego,  
równy w Bóstwie Ojcu Swemu,  
usiadł po prawicy Jemu. Alleluja, Alleluja!  
Gotuje nam miejsce w niebie  
Chcąc nas wszystkich mieć u siebie,  
więc Mu wesoło śpiewajmy,  
chwałę Bogu oddawajmy, Alleluja, Alleluja!

**2** ACTE PÉNITENTIEL:

**Panie, przebacz nam, Ojcze, zapomnij nam,**  
Zapomnij nam nasze winy, Przywołaj, kiedy błądzimy,  
Ojcze zapomnij nam. (bis)

Panie, przyjmij nas, Ojcze, przygarnij nas,  
I w swej ojcowskiej miłości, ku naszej schył się  
słabości. Ojcze, przygarnij nas! (bis)

**3** CHANT DE L'OFFERTOIRE :

**Panie, dobry jak chleb, bądź uwielbiony od swego  
Kościoła, bo Tyś do końca nas umiłował, do końca  
nas umiłował.**

Tyś na pustkowiu chleb rozmnożył, Panie, byśmy do nieba  
w drodze nie ustali. Tyś stał się Manną wędrowców przez  
ziemię, dla tych co dotąd przy Tobie wytrwali.

Tyś za nas życie swe na krzyżu oddał, a w znaku  
chleba z nami pozostałeś. I dla nas zawsze masz  
otwarte Serce, bo Ty do końca nas umiłowałeś.

**4** SANCTUS:

**Święty, Święty, Święty, Pan Bóg zastępów,  
pełne są niebios a i ziemia chwały Twojej,  
Hosanna na wysokości. Błogosławiony, który  
idzie w imię Pańskie, Hosanna na wysokości !**

**5** ANAMNÈSE:

**Gloire à Toi qui étais mort! Gloire à Toi, Jésus!**  
Gloire à Toi qui est vivant, gloire à Toi!  
Gloire à Toi, ressuscité!

Viens revivre en nous aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

**+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. MATEUSZA**  
*Mt 28, 16-20*

Jedenastu uczniów udało się do Galilei na górę, tam gdzie Jezus im polecił. A gdy Go ujrzeli, oddali Mu pokłon. Niektórzy jednak wątpili. Wtedy Jezus zbliżył się do nich i przemówił tymi słowami : « Dana Mi jest wszelka władza w niebie i na ziemi. Idźcie więc i nauczajcie wszystkie narody, udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego. Uczcie je zachowywać wszystko, co wam przykazałem. A oto Ja jestem z wami przez wszystkie dni, aż do skończenia świata ».

**Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste**

**6** AGNUS DEI:

**Pokoju Twego, wielki Dar,** dziś Jezu nam daj, (bis)  
By Imię Twe święte, wysławiał cały świat.  
**Pokoju Twego, wielki Dar,** dziś Jezu nam daj  
**La Paix, oui la Paix,** c'est le Don de Jésus. (bis)  
Alors dit Jésus, alors mon Nom sera connu,  
**La Paix, oui la Paix,** c'est le Don de Jésus!

**7** ACTION DE GRÂCE:

**Dziękuję o Panie, składamy dziękuję.**

O Wszechmogący, nasz Królu w niebie!

1. Za to, że dałeś nam wiarę...
2. Za to, że dałeś nam miłość...
3. Za to, że dałeś nam Siebie...
4. Ty nam przebaczasz grzechy...
5. Ty nam przywracasz życie...
6. Za to, że jesteś z nami...
7. Tobie śpiewamy z radością...

**LITANIA DO MATKI BOŻEJ**

**Przyjdź Duchu Święty, ja pragnę:**

oto dziś błagam Cię.

Przydź w swojej mocy i sile,  
radością napełnij mnie. /bis/

Przydź jako mądrość do dzieci,

przydź jak ślepemu wzrok.

Przydź jako moc mej słabości,

weź wszystko, co moje jest. /bis/

Przydź jako źródło pustyni,

z mocą Swą do naszych dusz.

O, niech Twa moc uzdrowienia,  
dotknie, uleczy mnie już. /bis/

**8** CHANT DE SORTIE :

**Królowej Anielskiej śpiewajmy!**

Różami uwieńczmy Jej skroń.

Jej serca w ofierze składajmy, ze łzami wołajmy doń.

*O Maryjo, bądź nam pozdrowiona,*

*Bądź Ty zawsze Matką nam! (x2)*

Przez Ciebie, o Matko miłości,

łask wszelkich udziela nam Bóg.

A my Ci hołd dajem wdzięczności,

upadłszy do twoich nóg.

*O Lilijo, jakżeś Ty wspaniała,*

*Wszelkich cnót rozlewasz woń! (x2)*